

Performance  
is in the air

La performance  
dans l'air

El rendimiento  
está en el aire



● 02 GDS

● 06 Aufbau  
Construction  
La structure  
Construcción

● 08 Funktion  
Function  
Fonctionnement  
Función

● 10 Service  
Service  
Service après-vente  
Servicio

# Leistung liegt in der Luft



GDS – Granule Drying System

# GDS – Granule Drying System

GDS – Granule Drying System

Système de séchage de granulés GDS

GDS – Sistema de Secado de Gránulos

2



**de GDS – Granule Drying System**

GDS garantiert gleichbleibend trockene Rohmaterialien für Ihre Kunststoffverarbeitung. GDS – Granule Drying System – die richtige Lösung für Sie.

Mit dem GDS von Eisbär entscheiden sie sich für eine neue Generation von Materialtrocknern. Durch den speziell für diesen Anwendungsbereich entwickelten Adsorptionstrockner werden lange Lebensdauer, sehr geringer Energieverbrauch und Wartungsfreundlichkeit miteinander vereint.

**en GDS – Granule Drying System**

GDS guarantees consistently dry raw material for all your plastics processing requirements. GDS – Granule Drying System – the right solution for you.

With the GDS of Eisbär you decide on a new generation of material driers. The adsorption drier specially developed for this area of application combines long service life, very low energy consumption and maintenance-friendliness.

**fr Système de séchage de granulés GDS**

GDS vous garantit un séchage intégral de vos matières premières pour tous vos besoins dans le secteur du traitement des matières plastiques. Le système de séchage de granulés GDS est la bonne solution pour votre entreprise.

Avec le GDS d'Eisbär, vous optez pour une nouvelle génération de sècheurs de matières. Ce sècheur à adsorption développé spécialement pour ce secteur d'application, combine une longue durée de vie, une très faible consommation en énergie et la convivialité de l'entretien.

**es GDS – Sistema de Secado de Gránulos**

GDS garantiza consistentemente una materia prima seca para todos sus requisitos de procesamiento de plásticos. GDS – Sistema de Secado de Gránulos – La solución justa para usted.

Con el GDS de Eisbär, usted se decide por una nueva generación de secadores de materiales. Por medio de este secador por adsorción desarrollado especialmente para esta área de aplicación, se combinan larga vida útil, muy bajo consumo de electricidad y facilidad de mantenimiento.



## de Ihre Vorteile

- Kontinuierliche Entfeuchtung und ein daraus resultierender konstanter Taupunkt garantieren bestens getrocknetes Material
- Hohe Produktqualität und wenig bewegte Teile bedeuten geringe Wartungs- und Servicekosten
- Über den Materialdurchsatz der Produktionsanlage regeln sich Trockenluftmenge, Prozessluftheizleistung und Trichterfüllmenge optimal ein
- Über Durchsatzregelung, Recusorb, Taupunktregelung, großzügig bemessenen Plattenwärmetauscher und eine kontinuierliche Entfeuchtung ist eine optimale Energieeinsparung sichergestellt
- Serienmäßige Taupunktregelung
- Kompakte platzsparende Bauweise
- In den Gerätegrößen (Materialdurchsatz) nach oben komplett offen

## en Your advantages

- Continuous dehumidification results in a constant dew point to guarantee best dried material
- High product quality and fewer moving parts provides low maintenance and service costs
- Optimum air quantity, performance of process air heating and the hopper filling are regulated by throughput of the machine
- Significant energy saving is guaranteed thanks to throughput control, recusorb, dew point control and by an efficient plate heat exchanger
- Standard dewpoint control
- Compact design for less space requirements
- Various sizes of machines are available (for each possible material throughput)



## fr Vos avantages

- La déshumidification continue entraîne un point de condensation constant permettant de garantir un séchage optimal de la matière
- La haute qualité du produit et un nombre restreint de pièces mobiles assurent de faibles coûts d'entretien et de service
- La quantité d'air, la puissance de chauffage de l'air de traitement et le remplissage de la trémie se règlent de manière optimale par le débit de la machine
- Une économie d'énergie significative est garantie grâce au contrôle de débit, au « récusorb », au contrôle du point de condensation et à une plaque d'échangeur de chaleur efficace
- Régulation standard du point de condensation
- Design compact pour réduire l'encombrement
- Machine disponible en plusieurs tailles (pour tout débit de matière possible)

## es Ventajas para usted

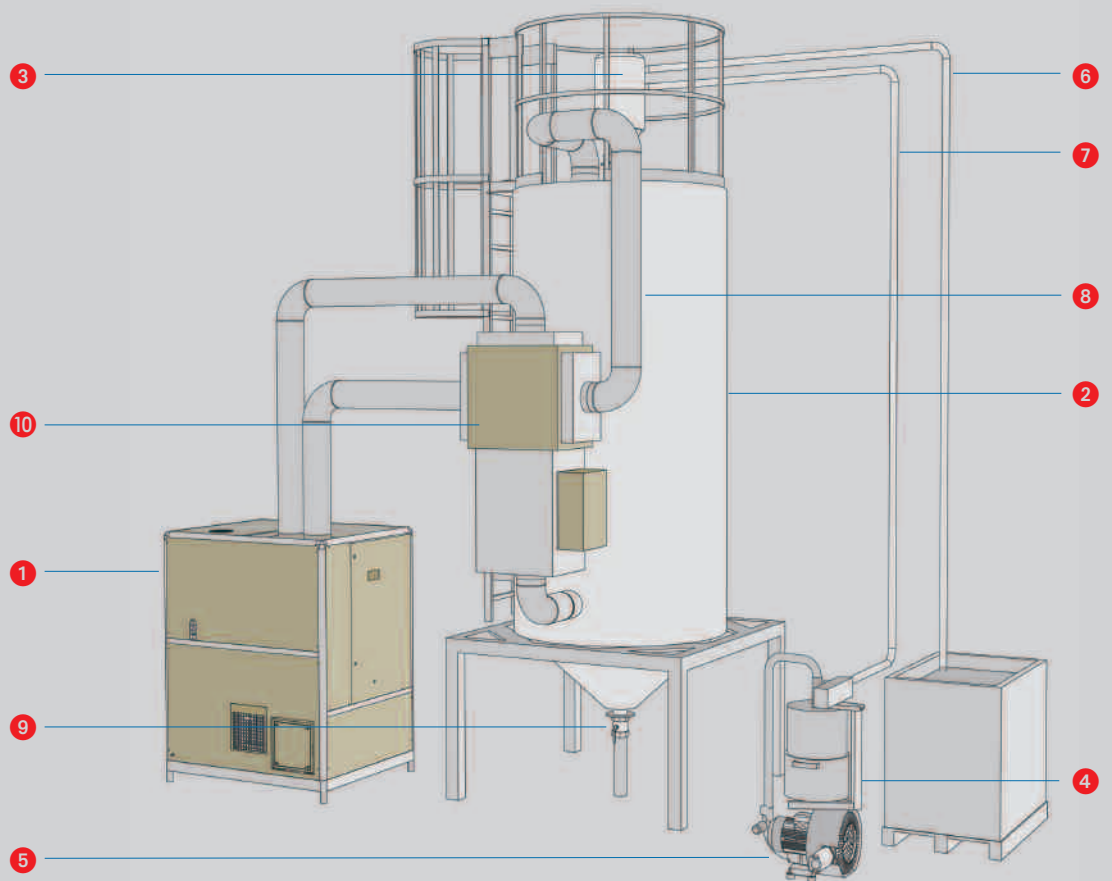
- Continuos resultados de deshumidificación en un punto de condensación constante para garantizar el mejor material seco
- La gran calidad del producto y la poca cantidad de partes móviles aseguran bajos costos de mantenimiento y service
- Una óptima cantidad de aire, el rendimiento del calentamiento del aire del proceso y el llenado de la tolva se regulan a partir de la producción de la máquina
- Se garantiza un significativo ahorro de energía gracias al control del rendimiento, recusorb, control del punto de condensación y un eficiente permutador térmico de placa
- Control estándar del punto de condensación
- Diseño compacto para reducir los requisitos de espacio
- Diversos tamaños de máquinas disponibles (para cada producción de material posible)

# Aufbau

Construction

La structure

Construcción





- 1 GDS – Granule Drying System**  
GDS – Granule Drying System  
Système de séchage de granulés GDS  
GDS – Sistema de Secado de Gránulos
- 2 Trocknungstrichter**  
Drying bin  
Caisson de séchage  
Recipiente de secado
- 3 Fördergerät**  
Hopper loader  
Chargeur de trémie  
Cargador de la tolva
- 4 Zentralfiltereinheit**  
Central filter unit  
Unité de filtrage centrale  
Unidad central del filtro
- 5 Fördergebläse**  
Blower  
Soufflerie  
Fuelle
- 6 Materialleitungsset**  
Material pipe set  
Jeu de conduites pour matière  
Tubería del material
- 7 Vakuumleitungsset**  
Vakuum pipe set  
Jeu de conduites de vide  
Tubería de vacío
- 8 Prozessluftleitungsset**  
Ductwork for process air  
Canalisations à air de traitement  
Conductos para el aire del proceso
- 9 Materialabsperrklappe**  
Rotary valve  
Vanne pour matière  
Válvula rotativa
- 10 Prozessluftherhitzer mit Wärme-Rückgewinnung**  
Process air heating including heat recovery  
Chauffage pour air de traitement  
y compris récupération de chaleur  
Calentamiento del aire del proceso  
incluida la recuperación de calor

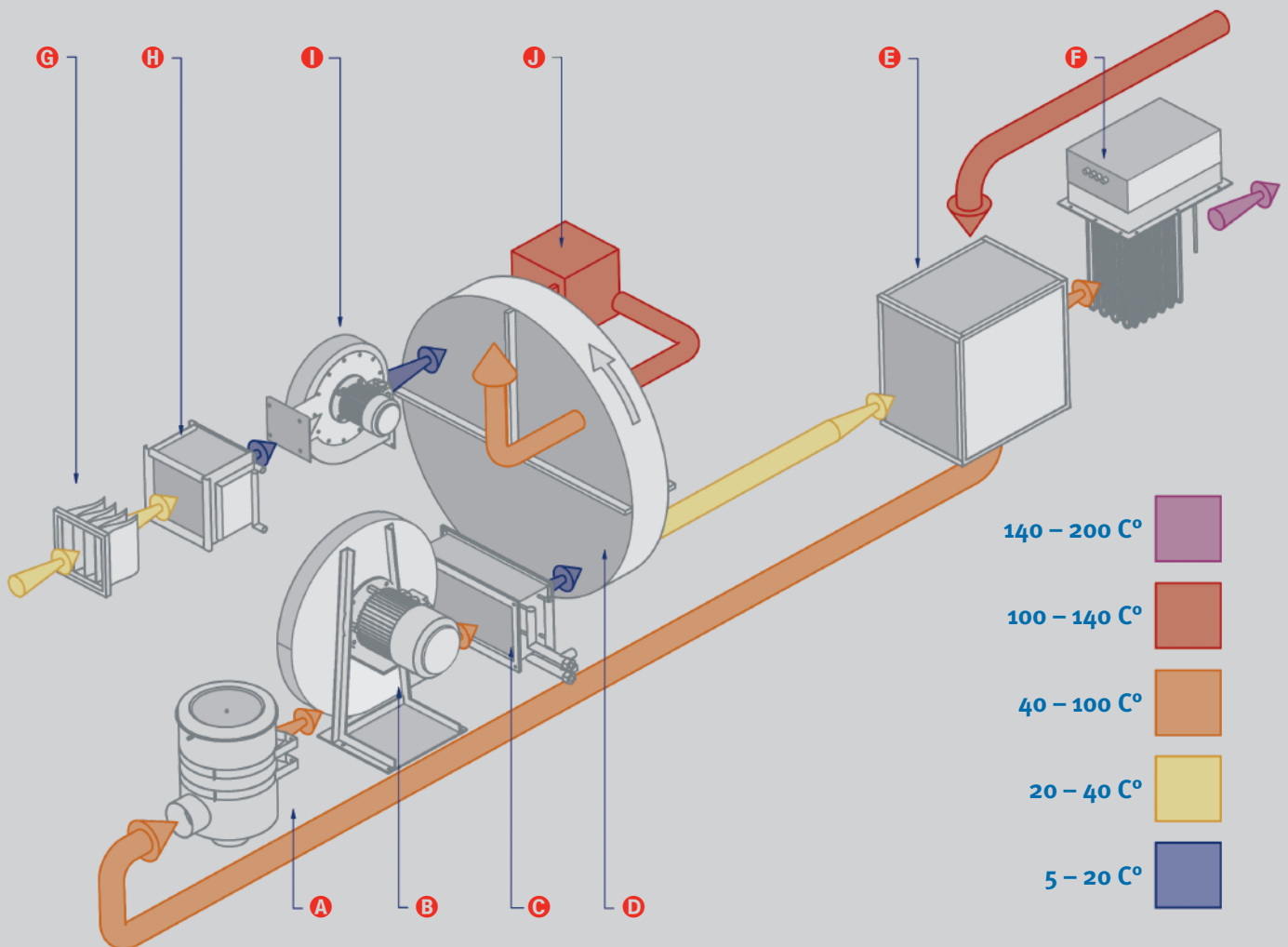
# Funktion

Function

Fonctionnement

Función

8





- A** **Prozessluftfilter**  
Filter process air  
Filtre à air de traitement  
Filtro de aire del proceso
- B** **Prozessluftventilator**  
Ventilator process air  
Ventilateur à air de traitement  
Ventilador de aire del proceso
- C** **Vorkühler Prozessluft**  
Precooler process air  
Pré-refroidisseur d'air de traitement  
Pre-enfriador del aire del proceso
- D** **Adsorptionsrad**  
Adsorption wheel  
Roue d'adsorption  
Rueda de adsorción
- E** **Plattenwärmetauscher (Luft/Luft)**  
Plate heat exchanger (air/air)  
Plaque d'échangeur de chaleur (air/air)  
Permutador térmico de placa (aire/aire)
- F** **Prozessluftheizung**  
Heating process air  
Chauffage pour air de traitement  
Calentamiento del aire del proceso
- G** **Regenerationsluftfilter**  
Regeneration air filter  
Filtre à air régénéré  
Filtro de aire de regeneración
- H** **Vorkühler Regeneration**  
Regeneration precooler  
Régénération pré-refroidisseur  
Pre-enfriador de regeneración
- I** **Regenerationsluftventilator**  
Regeneration air ventilator  
Ventilateur à air régénéré  
Ventilador de aire de regeneración
- J** **Regenerationsheizung**  
Regeneration heating  
Chauffage régénération  
Calentamiento de regeneración

# Service

Service

Service après-vente

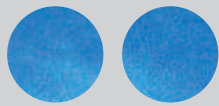
Servicio

**de Der Service**

- Wartungsfrei, mit Ausnahme von regelmäßigem Filtertausch
- Schnelle und einfache Fehlerbehebung durch Systemdiagnostik und Open-access Bauweise
- Mehr als 40 Vertretungen weltweit stehen für Sie bereit

**en Service**

- Maintenance-free except filter change
- Quick and easy trouble shooting with system diagnostics and open-access construction
- More than 40 agencies worldwide are at your service



**fr Service après-vente**

- Pas d'entretien, sauf un échange régulier du filtre
- Résolution rapide et simple des anomalies grâce à un diagnostic de système et une conception à libre accès.
- Plus de 40 agences sont à votre service dans le monde entier

**es Servicio**

- Sin necesidad de mantenimiento excepto por el cambio de filtro
- Detección de fallas rápida y fácil con diagnóstico de sistema y construcción de acceso abierto
- Más de 40 agencias en todo el mundo a su servicio

**de Unsere Garantie**

Eisbär garantiert optimal getrocknetes Material für Ihre Kunststoffverarbeitung.

**en Our guarantee**

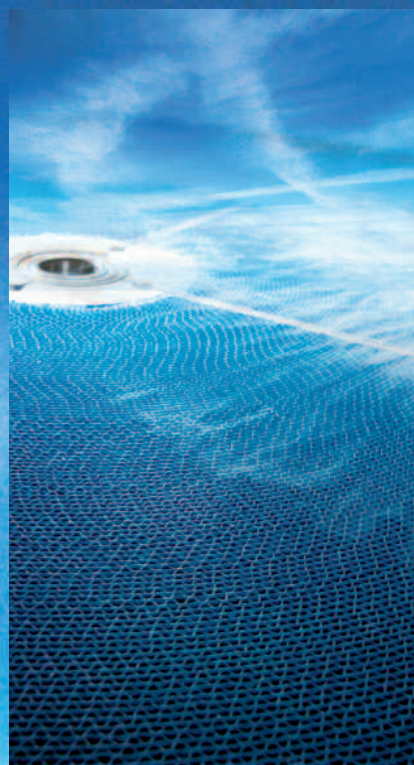
Eisbär guarantees optimum dried material for your plastics processing requirements.

**fr Notre garantie**

Eisbär vous garantit un séchage optimal de vos matières premières pour vos besoins dans le secteur du traitement des matières plastiques.

**es Nuestra garantía**

Eisbär garantiza un óptimo material seco para sus requisitos de procesamiento de plásticos.



# Leitbild

Model

Un modèle

Modelo

- 12
- de** Eisbär steht mit seinem Namen für Kompetenz, Qualität und Innovation. Know-how und Einsatzbereitschaft unserer Mitarbeiter sind zwei unserer größten Stärken. In enger Zusammenarbeit mit Kunden und Lieferanten entwickeln wir individuelle und leistungsfähige Lösungen zu konkurrenzfähigen Preisen.
  - en** The name Eisbär stands for competence, quality and innovation. Two of our great strengths are the know-how and commitment of our employees. Eisbär develops individual and efficient solutions at competitive prices in close collaboration with clients and suppliers.
  - fr** Eisbär signifie compétence, qualité et innovation. Deux de nos forces majeures sont le savoir-faire et la motivation de notre personnel. Eisbär conçoit des solutions personnalisées efficaces à des prix compétitifs en collaboration étroite avec les clients et fournisseurs.
  - es** El nombre Eisbär simboliza competencia, calidad e innovación. Dos de nuestras mayores fortalezas son el know-how y el compromiso de nuestros empleados. Eisbär desarrolla soluciones individuales y eficientes a precios competitivos en estrecha colaboración con clientes y proveedores.

EISBÄR Trockentechnik GmbH  
Lastenstraße 55  
A-6840 Götzis

Phone: +43 (0) 55 23/555 58-0  
Telefax: +43 (0) 55 23/555 58-50  
E-Mail: [cool@eisbaer.at](mailto:cool@eisbaer.at)  
Home: [www.eisbaer.at](http://www.eisbaer.at)